

대한민국
외교부

비준서

아세안 및 한·중·일 비상 쌀 비축 협정은 이천십일년 시월 칠일 자카르타에서 채택되었고,

정당히 권한을 위임받은 대한민국 정부의 전권대표가 이천십일년 시월 칠일 상기 협정에 서명하였으며,

아세안 및 한·중·일 비상 쌀 비축 협정 제10조는 협정이 서명국에 의하여 비준되어야 한다는 취지로 규정하고 있으므로,

대한민국 정부는 상기 협정을 심의하고, 이에 이를 비준한다.

이상의 증거로, 본인 대한민국 외교부장관 윤병세는 이 비준서에 서명하고 대한민국 외교부장관인을 날인하였다.

이천십삼년 칠월 팔일 서울에서 작성하였다.

외교부장관

윤병세



MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
REPUBLIC OF KOREA

(Translation)

INSTRUMENT OF RATIFICATION

WHEREAS the ASEAN Plus Three Emergency Rice Reserve Agreement was adopted at Jakarta on the seventh day of October in the year of two thousand and eleven;

WHEREAS the duly authorized plenipotentiary of the Government of the Republic of Korea signed the above-mentioned Agreement on the seventh day of October in the year of two thousand and eleven;

AND WHEREAS Article 10 of the ASEAN Plus Three Emergency Rice Reserve Agreement provides to the effect that the Agreement shall be ratified by the signatory States;

NOW THEREFORE, the Government of the Republic of Korea, having considered the said Agreement, hereby ratifies the same.

IN WITNESS WHEREOF, I, Yun Byung-se, Minister of Foreign Affairs of the Republic of Korea, have signed this Instrument of Ratification and caused the Seal of the Minister of Foreign Affairs of the Republic of Korea to be hereunto affixed.

Done at Seoul on this eighth day of July in the year of two thousand and thirteen.

/Sgd./ Yun Byung-se

Minister of Foreign Affairs